

COLT®

Сделан для дела

WELDING HELMET

Colt 11

Operator's Manual



Инструкция по эксплуатации


(RU)

СВАРОЧНАЯ МАСКА



Сделан для дела

1. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

 **ВНИМАНИЕ!** ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МАСКИ COLT ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ.

В данной инструкции содержится описание, правила безопасности и вся необходимая информация для правильной эксплуатации маски. Сохраняйте данную инструкцию и обращайтесь к ней при возникновении вопросов по безопасной эксплуатации, обслуживанию, хранению и транспортировке маски.

К использованию и обслуживанию маски допускается только квалифицированный и специально обученный персонал, ознакомленный с данной инструкцией.

Указания по технике безопасности, приведенные в данном руководстве, должны обеспечить правильное использование маски и предотвратить травмирование людей.

Неправильная эксплуатация оборудования может стать причиной различного ущерба. Чтобы уменьшить такой ущерб, внимательно прочитайте руководство пользователя.

НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ:

- Данная маска не предназначена для лазерной и кислородно-ацетиленовой сварки. Не рекомендуется использовать этот тип фильтра, если дуга мерцает или просто накалена. В таком случае необходимо провести пробу перед использованием.
- Данная сварочная маска с автозатемнением непригодна для защиты от взрывоопасных устройств или коррозионно-агрессивных жидкостей.
- Стандартные защитные панели должны быть установлены на внутренней и внешней поверхностях фильтра. Неправильное использование защитных панелей может быть опасно и привести к повреждениям маски.
- Никогда не кладите маску и светофильтр на горячую поверхность.
- Никогда не открывайте светофильтр.
- Данная сварочная маска не предназначена для защиты от серьезных ударов.
- Данная сварочная маска не предназначена для защиты от взрывных устройств и едких жидкостей.
- Если фильтр не темнеет после зажигания дуги, немедленно прекратите сварку и свяжитесь с техническим специалистом или дилером.
- Запрещается протирать растворителями экран светофильтра или детали маски.
- Не погружайте фильтр в воду.
- Не используйте растворители при чистке фильтрующего экрана и других частей маски.
- Используйте маску только при температурах от -5°C до $+55^{\circ}\text{C}$.
- Температура хранения от -20°C до $+70^{\circ}\text{C}$.
- Предохраняйте фильтр от контакта с жидкостью и грязью.
- Регулярно очищайте поверхность фильтра, не используйте сильные чистящие растворы. Для очистки датчиков и фотоэлементов применяйте чистую ткань без содержания льна.
- Регулярно заменяйте внешнюю линзу при появлении на ней трещин, царапин, неровностей.
- Запрещается вскрывать картридж светофильтра.



Сделан для дела

Сварочная маска с автоматическим светофильтром защищает глаза и лицо от искр, брызг и вредного излучения при нормальных условиях сварки. Светофильтр автоматически переключается из светлого состояния в темное при зажигании дуги и возвращается в светлое состояние по окончании сварки.

Сварочная маска с автоматическим светофильтром готова к использованию. Вам только нужно отрегулировать положение головного крепления.

- Данная модель оснащена специальной поворотной (вверх-вниз) системой крепления. Когда сварщик поднимает маску, система перемещает центр тяжести маски вниз, на уровень центра головы сварщика. Такое решение значительно снижает усталость головы и шеи сварщика и повышает комфорт.
- В момент начала сварки фильтрующий экран автоматически переключается в темное состояние за 0,05 ms.
- В момент прекращения сварки фильтрующий экран автоматически переходит из темного состояния в светлое.
- В качестве источника питания маска использует высокоэффективные фотоэлементы, а

также имеет встроенный аккумулятор. Замена аккумулятора не требуется, а срок службы значительно увеличен. При нормальных условиях аккумулятор может прослужить более 6 лет.

- Затемнение фиксированное и составляет 11 единиц DIN.
- Регулировка степени чувствительности зависит от внешнего освещения: не проводя сварку, установите параметры чувствительности на максимум, затем на среднее значение и подождите, пока фильтр посветлеет;
- Сверхвысокая эффективность ультрафиолетового и инфракрасного фильтров полностью защищает глаза и лицо пользователя от вредного ультрафиолетового и инфракрасного излучения на протяжении всего процесса сварки, даже в светлом состоянии. Защита от УФ/ИК излучения постоянно находится на уровне вплоть до 15 единиц DIN, что делает работу сварщика более безопасной.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Зона обзора	90 x 35 мм
Размер фильтрующего элемента	108 x 51 x 5 мм
УФ/ИК защита	Постоянно, вплоть до 15 единиц DIN
Затемнение в светлом состоянии	3 DIN
Затемнение в темном состоянии	11 DIN
Питание	Фотоэлементы, заряд батарей не требуется
Включение/выключение	Полностью автоматическое
Время переключения	0,05 ms
Рабочая температура	от -10°C до +60°C
Материал маски	Ударопрочный пластик / полиамид (нейлон)



Сделан для дела

- Проверьте внешнюю линзу и убедитесь в ее чистоте и в отсутствии грязи на двух датчиках на передней части фильтрующего элемента. Также проверьте крепление внешней и внутренней линз и фиксирующей рамки
- Перед использованием проверьте все рабочие детали на наличие признаков износа или повреждения. Все поцарапанные, треснувшие или покрытые неровностями детали должны быть немедленно заменены во избежание серьезных травм.
- Перед каждым использованием проверяйте маску на светопрозрачность.
- Отрегулируйте крепление таким образом, чтобы маска сидела как можно ниже и ближе к лицу. Вращением ограничительной шайбы отрегулируйте угол наклона маски в опущенном положении.
- Для того, чтобы первично зарядить фотоэлемент, рекомендуется подвергнуть его воздействию солнечного света в течение 20-30 минут перед первым использованием.
- Фильтр имеет сенсоры и фотоэлемент. Внимательно следите за тем, чтобы сенсоры были чистыми и не покрыты пылью или брызгами.

ВНИМАНИЕ!

- Используйте маску сварщика с автоматическим светофильтром только для защиты глаз и лица от вредного ультрафиолетового и инфракрасного излучения, от искр и брызг от сварки. Осторожно, защитные панели очень хрупкие.
- Данная маска не защитит от риска серьезных повреждений, вызванных кусочками шлифовального круга, камня или других шлифовальных инструментов, взрывчатых веществ, агрессивных жидкостей и т.п. При существовании риска подобных повреждений, необходимо применять соответствующие меры предосторожности.
- Не используйте никакие инструменты или другие острые предметы для снятия каких-либо деталей с фильтра или маски. Подобные действия могут повредить фильтр или маску, что приведет к ее неправильной работе и вызвать травмирование сварщика.
- Лента для закрепления маски на голове может вызвать аллергическую реакцию людей, предрасположенных к аллергии.

ЗАТЕМНЕНИЕ

Степень затемнения фиксированная и составляет 11 единиц DIN. С помощью таблицы затемнения можно определить при каких условиях работы данную маску можно использовать.

РЕЖИМ СВАРКИ	СВАРОЧНЫЙ ТОК, А													
	0,5	2,5	10	20	40	80	125	175	225	275	350	450		
	1	5	15	30	60	100	150	200	250	300	400	500		
Сварка покрытым электродом (MMA)					9	10	11	12			13	14		
Сварка мет. электродом в газе по тяжелым металлам (MIG)						10	11	12			13	14		
Сварка мет. электродом в газе по легким сплавам (MIG)						10	11	12	13	14	15			
Сварка вольфрамовым электродом (TIG)			9	10	11	12	13				14			
Полуавтоматическая сварка проволокой в CO ₂ (MAG)					10	11	12	13			14	15		
Полуавтоматическая сварка покрытым электродом (SAW)						10	11	12	13	14	15			
Плазменная резка						11	12			13				
Плазменная сварка		8	9	10	11	12	13			14		15		



Сделан для дела

4. НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Неравномерное затемнение	<ul style="list-style-type: none">• Разное расстояние от глаз до фильтра из-за неправильной регулировки крепления.	<ul style="list-style-type: none">• Отрегулируйте крепление так, чтобы выровнять расстояние от глаз до фильтра.
Светофильтр не работает или мерцает	<ul style="list-style-type: none">• Внешняя линза загрязнена или повреждена.	<ul style="list-style-type: none">• Замените внешнюю линзу.
	<ul style="list-style-type: none">• Датчики загрязнены.	<ul style="list-style-type: none">• Очистите поверхность датчиков.
Медленный отклик	<ul style="list-style-type: none">• Слишком низкая рабочая температура.	<ul style="list-style-type: none">• Не использовать при температуре ниже -10°C.
Плохой обзор	<ul style="list-style-type: none">• Загрязнение внешней/внутренней линзы или линзы фильтра.	<ul style="list-style-type: none">• Замените линзу.
	<ul style="list-style-type: none">• Недостаточное освещение.	
	<ul style="list-style-type: none">• Неверная установка степени затемнения.	<ul style="list-style-type: none">• Отрегулируйте степень затемнения.
Маска плохо держится на голове	<ul style="list-style-type: none">• Неправильная регулировка крепления.	<ul style="list-style-type: none">• Отрегулируйте крепление.

5. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок на оборудование указывается в прилагаемом сервисном талоне.

Гарантия относится к дефектам в материалах и узлах и не распространяется на компоненты, подверженные естественному износу и работы по техническому обслуживанию.

Гарантийному ремонту подлежат только очищенные от пыли и грязи аппараты в заводской упаковке, полностью укомплектованные, имеющие инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон с указанием даты продажи, при наличии штампа магазина, заводского номера и оригиналов товарного и кассового чеков, выданных продавцом.

В течение гарантийного срока Сервисный центр устраняет за свой счёт выявленные производственные дефекты. Производитель снимает свои гарантийные обязательства и юридическую ответственность при несоблюдении потребителем инструкций по эксплуатации, самостоятельной разборки, ремонта и технического обслуживания аппарата, а также не несет никакой ответственности за причиненные травмы и нанесенный ущерб.